

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230517

25.01.2019-11:32

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.248Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7175751	2506443735		70	PC	S/ Input Shaft Inner	5500039990
30.01.2019	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	70	TBA-500086
	P:	7 -		X	0	TBA-500083
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

180215086
5008955536
18823

7175752	2501442035		215	PC	S/ speed gear 6th cp1	5500039990
30.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	215	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

180215087
5008955547
18824

7175753	2501441835		247	PC	S/ Speed Gear 5th cp1	5500039990
30.01.2019	2501441835				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	247	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

180215088
5008955548
18825

7175754	2501441035		135	PC	S/ Speed gear 3rd	5500039990
30.01.2019	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

180215089
5008955549
18827

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230517		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 28.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abdestelle 14248						
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175688	0007			2501443050	213	1.816
7175690	0003			2501523735	84	589
7175692	0003			2501524135	102	1.045
7175693	0011			2501525300	308	1.506
7175700	0004			2501525550	122	722
7175703	0003			2501525650	91	571
7175704	0012			2506526135	330	1.897
7175705	0010			2506526535	292	1.417
(25) Summe: 0068		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 1968		(28) 13.249
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040851 KUEHNE+NAGEL S.r.l. (38) Transportmittel-Typ (39) LKW-Code Via dei Cidamini, sic - 70026 Modugno (BA) (40) Versändert LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Wareneigentügers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebgenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175706	0002			2506526835	55	679
7175709	0006			2506445535	166	1.728
7175748	0001			2501525300	28	137
7175749	0001			2501524135	34	348
7175750	0001			2506526535	29	142
7175751	0001			2506443735	28	153
7175752	0001			2501442035	29	130
7175753	0001			2501441835	29	145
7175754	0001			2501441035	28	224

welt - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire pour expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplar voor lastgever
roze - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
blanco - Exemplares por committente
rosa - Exemplares por remitente
blu - Exemplares por destinatario
verde - Exemplares por transportador
white - Copy for enduser
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for endmogher
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for bemande

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 25/01/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 25/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230517			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 230517	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 68	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 68 Rack - Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Noms de la marchandise 68 Rack - Transmission parts	10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13249	12 Umfang in m³ Cubage m³ 13249
--	---	--	---	---	---	---

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN 30.05	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Emballages Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Via der C/O Ciclamini
--	---	--

14 Rückerstattung Remboursement Frei Libre	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription de paiement Frei Libre	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Via der C/O Ciclamini
--	--	--

21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg GETRAG S.P.A.	22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg
---	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour le calcul des honoraires von à	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Kz: LB-SC 1610 Anführer: LB-SC 830	27 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐
--	--	---

28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 68 Keln-Tausch: Nein	29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 68 Keln-Tausch: Nein
--	---



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000860 vom 25.01.2019



19-000860

Ludwigsburg, 25.01.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7175688	68	COLLI	Getriebetelle	13.249	
2	7175690					
3	7175692					
4	7175693					
5	7175700					
6	7175703					
7	7175704					
8	7175705					
9	7175706					
10	7175709					
11	7175748					
12	7175749					
13	7175750					
14	7175751					
15	7175752					
16	7175753					
17	7175754					
Summe: Total		68,00 COLLI		13.249,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von		28 GEN 2019		km
				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhängen Fahrer		Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604